

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 41 (1979)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

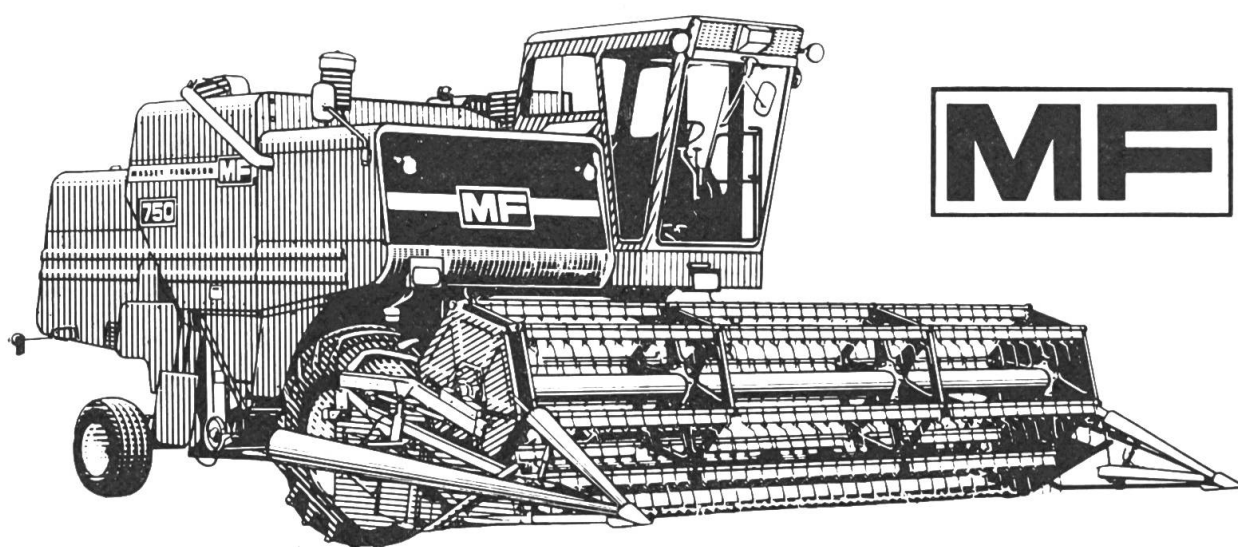
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vous trouverez les moissonneuses-batteuses Massey-Ferguson dans toutes les parties du monde où les conditions exigent des performances de premier ordre.



Les moissonneuses-batteuses Massey-Ferguson exécutent tous les battages avec le même soin et la même précision, qu'il s'agisse de céréales, maïs ou cultures spéciales!

Les moissonneuses-batteuses MF ont été construites dès le début pour les terrains plats et en pente. Aucun problème donc sur les terrains déclives.

Lorsque les exigences deviennent encore plus grandes, MF ne se contente pas de fabriquer simplement de plus grands

modèles, mais adopte certains agrégats de construction nouvelle d'où des résultats nettement supérieurs.

La gamme bien étudiée des moissonneuses-batteuses Massey-Ferguson: MF 206, MF 506, MF 520, MF 620, MF 740, MF 750.

Donc, si la question se pose..., alors certainement une moissonneuse-batteuse MF!

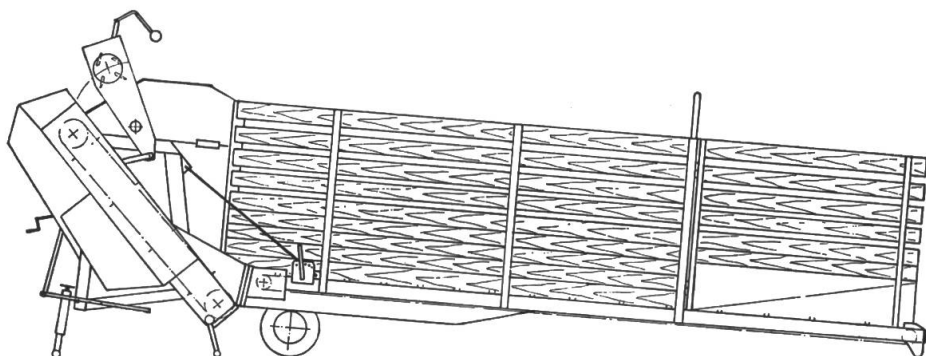
Demandez de la documentation sans engagement!

Service Company SA, 8600 Dubendorf ZH

Usterstrasse 124

Tél. 01 820 12 12

Le nouveau doseur AGRAR Type AL



- ☐ Construit spécialement pour nos conditions suisses
- ☐ Avec alimentation automatique du doseur
- ☐ Machine sur 2 roues pneumatiques, facile à déplacer
- ☐ Demandez prospectus et offre.

Agrar

Agrar Fabrique de machines agricoles SA
9500 Wil SG Tél. 073 / 25 16 25

Illustration de la première page de couverture

Les remorques autochargeuses FELLA de AEBI...

... sont, dans l'exécution standard avec les 3 capacités de fourrage sec de 25, 28 et 32 m³, exactement adaptées aux exigences suisses. Tous les modèles travaillent avec le système d'alimentation à vilebrequin extrêmement tranquille et peuvent être équipés de 34 couteaux au maximum.

Sont livrables des pneus de 11,5–15 (série), 15–17 ou pneus tandem 10–15, 11,5–15 et 15–17.

Voici quelques points particulièrement appréciables:

- Hausse à parallélogramme articulé pour fourrage sec; intervalle étroit entre les listels et prenant tout de même peu de place en position repliée. Lorsque la hausse est rabattue vers l'arrière, la hauteur du véhicule avec pneus 11,5–15 se monte à 225 cm seulement. La hausse se laisse fixer à toutes les hauteurs désirées.
- Relevage hydraulique du pick-up fabriqué en série avec pompe à main ou raccord de tracteur (au choix). Sur demande, il est facilement possible de les combiner.



VAUDOISE ASSURANCES

Mutuelle Vaudoise + Vaudoise Vie

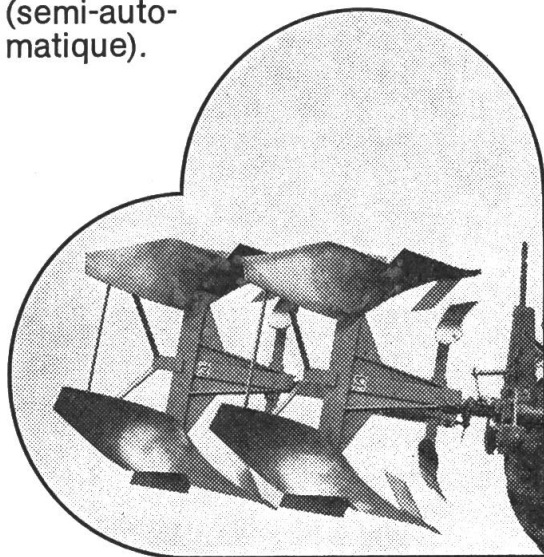
Agences dans toute la Suisse

La Mutuelle Vaudoise est l'assurance de
l'Association suisse pour l'équipement
technique de l'agriculture – ASETA

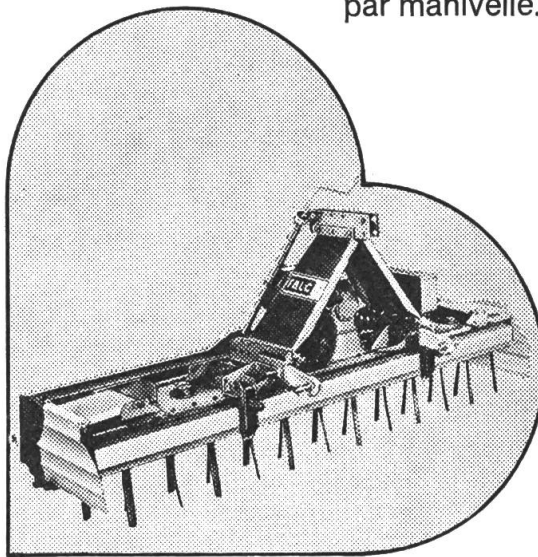
Ott donne plus

OTT FRERES S. A.
fabrique de machines Worb
 3076 Worb, tél. 031/83 08 11
 représentant A. Tenthorey, tél. 037/61 34 33

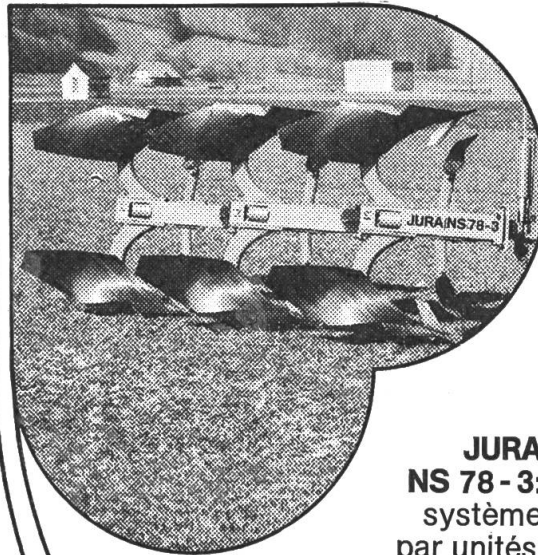
Charrue bisoc: retournement hydraulique à simple effet ou semi-automatique, attelage rapide (semi-automatique).



FALC herse rotative, machine très solide, couteaux au lieu des dents, rouleau avec réglage par manivelle.



Vibro-culteur KOECKERLING: construction solide, 5 rangs de dents, divers modèles, émotteurs construits par unités individuelles.



JURA NS 78 - 3: système par unités, accouplement rapide, réglable en hauteur, réglage central.

Bon (envoyer à Ott, départ. machines agricoles, 3076 Worb)

TA

Prière de m'envoyer sans engagement des prospectus sur: _____

Nom _____ Prénom _____

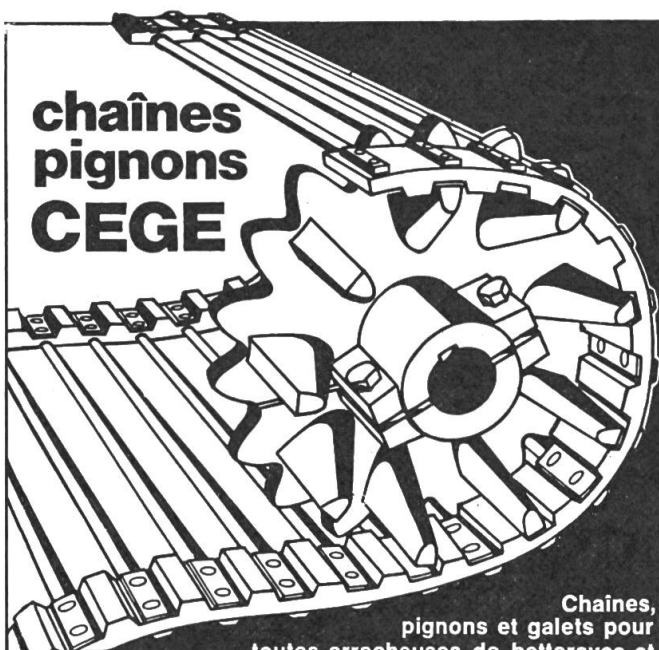
Adresse _____ Localité _____

**Blaser-
transporteurs —
élévateurs,
une solution
rationnelle
à tous
vos problèmes
de manutention**



Fabrique de machines SA
3422 Kirchberg, Téléphone 034 45 14 44

chaînes pignons CEGE



Chaînes,
pignons et galets pour
toutes arracheuses de betteraves et
pommes de terre...

Weimar, Amac, Grimme, Wisent, Wuhlmaus, etc...

Transformation complète réalisée avec nos chaînes
arracheuses ramasseuses. Elévateurs toutes marques.

SATISFACTION TOTALE

A. CATRY

B.P. 15 - 59560 COMINES (France) - TEL. (20) 78.01.02

Je désire recevoir sans engagement, prix et documentation

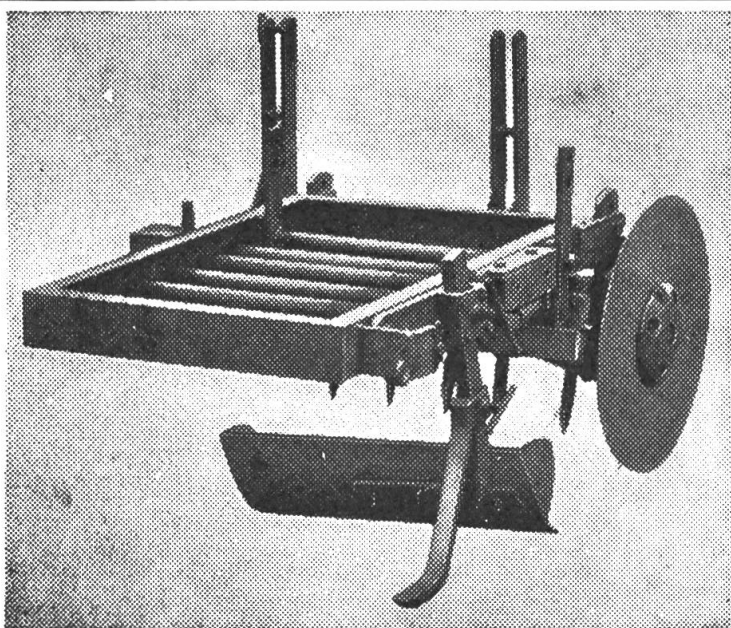
Nom _____

Adresse _____

Tél. _____

J. Bessières publ.

Signalez plus visiblement les machines portées ou tractées !



Charrues à déchausser

Pour entretenir les routes et chemins de
campagne ou de forêt asphaltés ou non
asphaltés. Fixation 3-points.

Avec dispositif de sécurité. Poids:

300 kg. Avec soc de scarifiage et barre
niveleuse.

Divers socs déchaumeurs!

Travaillant contre le bord ou contre la
chausée et pour nettoyer la route.

Peuvent être montées également sur
les chars automoteurs.

Sans concurrence!

Demandez prospectus ou démonstration
sans engagement pour vous!

NORBERT DUPERTUIS

1111 Monnaz Tél. 021 - 71 38 37

FAUCHEUSES ROTATIVES

Prix judicieux

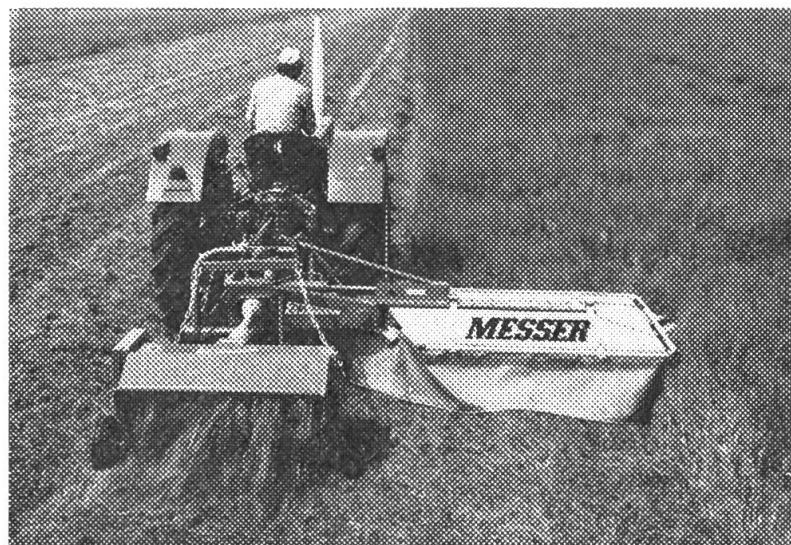
de PZ-ZWEEGERS = une TETE DE PLUS!

- constructions techniques éprouvées
- grand rendement
- peu d'entretien / 1 année de garantie
- de qualité supérieure

Faucheuses à 2 Tambours

largeurs de coupe 1.35 et 1.65 m

**Faucheuse
conditionneuse
CKC** = fauchage,
ou fauchage et préparation



Faucheuses à 4 Tambours

largeur de coupe 2.15 m pour
adaptation frontale ou à 3 points

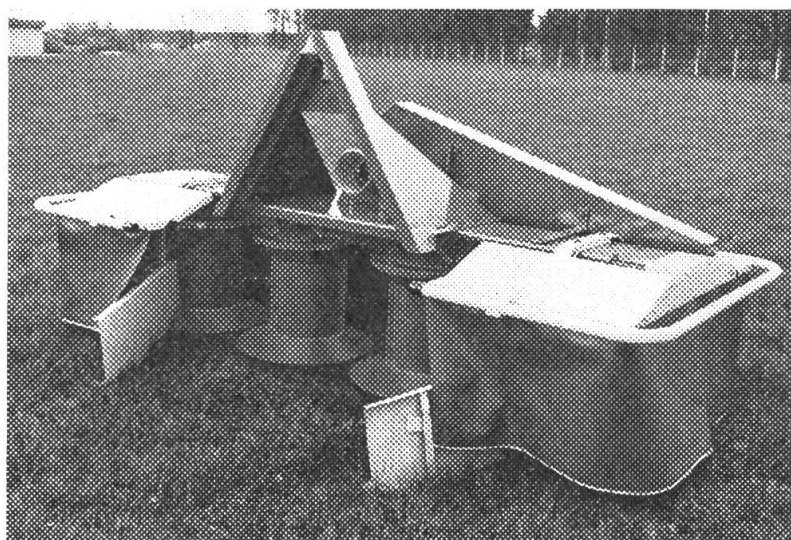
Veuillez m'envoyer votre documentation
sur les faucheuses rotatives PZ

TA

Nom: _____

Profession: _____

Domicile: _____



Nouveau:
avec dispositif d'épandage =
la solution avantageuse

MESSER

Succursale 1510 Moudon
tél. 021 - 95 15 74

Ernest Messer SA
4704 Niederbipp
Tél. 065 - 73 23 63
Machines agricoles et
industrielles

Le poste de soudure idéal



pour l'agriculteur moderne

GLOOR livre «sur mesure» ce qui convient le mieux pour vous.

Demandez nos prospectus gratuits avec indication des prix en envoyant le talon à

GLOOR


GLOOR FRERES SA, 3400 BURGDORF
Appareillage autogène, Tél. 034 22 29 01

Nom: _____

Adresse: _____

707

Nous livrons depuis plus de 25 ans des compresseurs pour l'artisanat et pour l'industrie.




BALMA

Installation d'air comprimé entièrement automatique, récipient 50 litres, 10 bar, 380 volts.

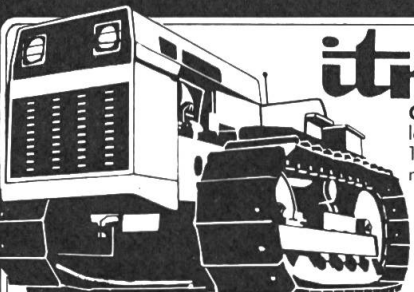
A partir de Fr.850.-

Vous pouvez vous fier entièrement à nos compresseurs. Demandez les prospectus détaillés ou encore mieux la visite de l'un de nos spécialistes.




E. Hausamann + Co AG, 8045 Zürich
Appareils de graissage + Compresseurs
Uetlibergstr. 15, Tel. (01) 66 15 44

Sociétaires, assistez nombreux aux manifestations de votre section !




itma

Chenillette 35-70 CV
largeur 80, 95, 110, 125, 150 cm; accessoires pelle, rétro, etc.



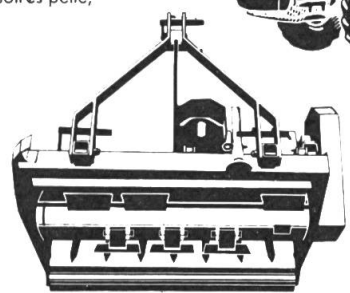
FERRARI

Tracteur Ferrari
étroit, à 4 roues motrices,
21, 30, 45, 55 CV




CELLI

Bêcheuse Celli



Mulchy

Broyeur à marteaux
largeur 90-350 cm.
pour sarments, herbes,
engrais verts, maïs, tabac, etc.



CELLI

Rotovateur-fraise Celli
à 4 vitesses avec l'intercept
largeur 80, 105, 130, 155, 180-350 cm

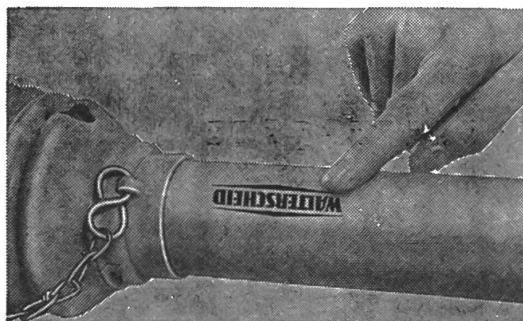
boîte à 4 vitesses, largeur de travail 100, 110, 120, 130, 145, 170-350 cm

Nos agents pour la Suisse romande:
J.-P. Cauderay, Aubonne 021/76 66 95;
W. Chappot, Charrat 026/5 33 33;
R. Hauswirth & Fils, Bursins 021/74 11 29;
F. Grossholz, Villeneuve 021/60 12 73;
P.-E. Racine, Le Landeron 038/51 21 57.

Demandez le prospectus ou une démonstration à:
Représentation générale
SILENT AG
Buchserstrasse 16, 8108 Dällikon
Tél. 01/844 00 10

WALTERSCHEID

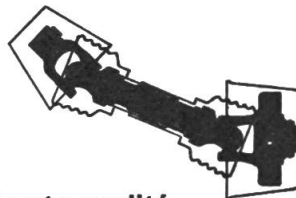
Un arbre articulé est un arbre articulé. –



Ce n'est pas un effet du hasard si, en agriculture, la plupart des instruments aratoires munis d'une prise de force sont équipés d'arbres articulés Walterscheid. Car depuis plus de 25 ans, Walterscheid ne cesse de fabriquer et de créer des arbres articulés, des appareils protecteurs contre les accidents, des accouplements limitant les surcharges et des accouplements à roue libre pour les machines agricoles.

Aussi de nombreux arguments parlent en faveur des arbres articulés Walterscheid, comme:

Erreur!



- La haute qualité
- Le programme adapté aux travaux d'usage courant
- L'important réseau des magasins de distribution, qui permet de se procurer sans difficulté toutes pièces de rechange.
- Le service technique de diffusion, comprenant conseils et méthodes de mesure
- La grande confiance dont jouit Walterscheid auprès des agriculteurs.

Pour ces diverses raisons, il est tout indiqué de ne recommander et de ne vendre que les arbres articulés et les pièces de rechange Walterscheid.

Arbres articulés Walterscheid
Transmission parfaite

Paul Forrer SA, Aargauerstrasse 250
CH – 8048 Zurich, Tél. 01 64 39 33/35

Coupon

Veuillez s'il vous plaît m'envoyer sans engagement votre documentation.

Je m'intéresse surtout aux:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Arbre articulé grand angulaire | <input type="checkbox"/> Arbre articulé normal |
| <input type="checkbox"/> Arbre articulé télescopique à billes | <input type="checkbox"/> Accouplement limitant les surcharges
Accouplement à roue libre |

MAISON

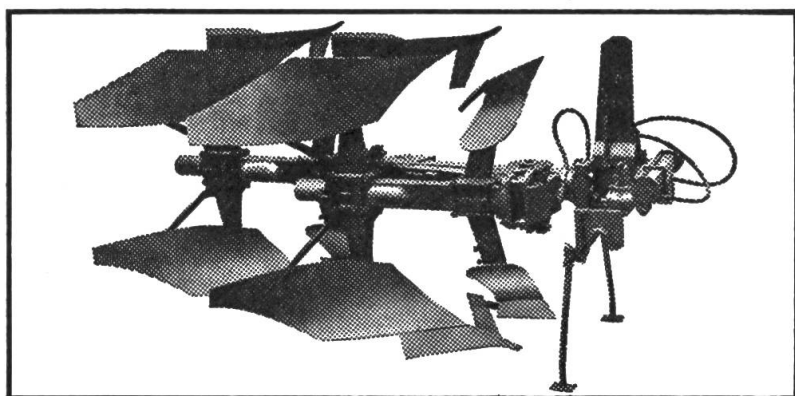
Rue, No

No postal, localité

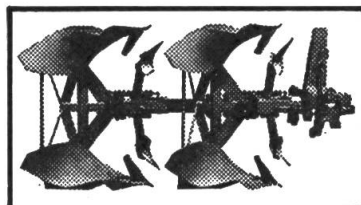
S. v. p. découper et envoyer à Paul Forrer SA

ALTHAUS

**Déclenchement automatique
NON-STOP**
en tête de la technique

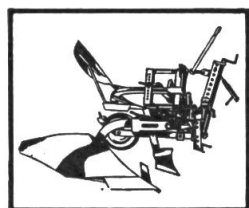


- Accumulateur séparé pour chaque corps de charrue
- Réglage de la largeur pratique par vis
- Retournement hydraulique sûr, verouillé en oreillets
- Construction légère en acier spécial traité à haute qualité
- Socs extra-résistants avec moins d'usure
- Epruvé en conditions extrêmes - achat **sans risques**



DUPLEX entièrement hydraulique

- la bisocs pour conditions normales au prix avantageux



SIMPLEX quart-de-tour

- la charrue spéciale en montagne
- souvent la solution raisonnable

ALTHAUS+CO SA 

3423 ERSIGEN, Tél. 034 45 21 62/63

**On trouve
dans chaque
village**

des propriétaires de machines agricoles qui ne font pas encore partie de notre organisation. Communiquez leur adresse à l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA), case postale 210, 5200 Brougg. Nous vous en remercions d'avance!

Nos agences: Payerne 037 - 61 15 00 Courtételle 066 - 22 43 37